



PRAGESTT

PRAGER GERMANISTISCHE STUDENTENTAGUNG

Vorläufiges Programm des VII. Jahrgangs

Philosophische Fakultät der Karls-Universität
náměstí Jana Palacha 2, Praha

Donnerstag, 23. März 2017

ab 19:00	Informelles Abendprogramm Restaurant U Malého Berlína (Šimáčkova 1450/9, Praha 7)
----------	--

Freitag, 24. März 2017

8:00	Registrierung der Teilnehmer vor dem Raum 300
9:00	Offizielle Eröffnung Raum 300 Begrüßung durch das Organisationsteam Grußworte PhDr. Vít Dovalil, Ph.D., Leiter des Instituts für germanische Studien Doc. Mirjam Friedová, Ph.D., Dekanin der Philosophischen Fakultät Hansjörg Haber, Geschäftsträger, Deutsche Botschaft Prag MMag. Martin Gärtner, Gesandter der Österreichischen Botschaft
9:30	Eröffnungsvortrag: Prof. Dr. Marek Nekula (Regensburg-Passau) <i>Franz Kafka und Jiddisch: Spuren des Jiddischen in Kafkas Deutsch?</i>
10:10	Organisatorische Hinweise
10:30	Eröffnungsempfang

	Raum 300	Raum 317
	Sektion 1 Magische (Post-)Moderne Moderation: Julia Mierbach	Sektion 2 Diskursanalyse Moderation: Petr Píša
11:00	Maja Stefanović (Belgrad) <i>Theoretische Aspekte des Magischen Realismus im Rahmen der deutschsprachigen Literatur</i>	Mark Döring (Hamburg) <i>„Rechtschreibung macht sexy!“ – Orthografiediskurse in Datingforen. Eine diskurslinguistische Untersuchung</i>

11:30	Julia Kölling (Konstanz) <i>Den Osten erzählen. Magische-Realismen in osteuropäischen Dorfgeschichten 1957-2013</i>	Jiří Kříž (Praha) <i>„Lebensmensch“: Ein Unwort oder nicht?</i>
12:00	Anastasia Khomukhina (Konstanz) <i>Sekundärdrama und Coverdrama. Bearbeitung fremder Stoffe bei Elfriede Jelinek und Werner Schwab</i>	David Matěna (Praha) <i>Gebrauch des Indefinitpronomens „frau“ im heutigen Deutsch</i>
12:30	Mittagspause	
	Sektion 3 Stimmen aus Kakanien Moderation: Václav Smyčka	Sektion 4 Feste Wortverbindungen Moderation: Tomáš Koptík
14:00	Martina Čížková (Praha) <i>Zur Reflexion der nationalen Bewegungen im Werk Joseph Georg Meinerts</i>	Samira Sultanić (Mostar) <i>Phraseme in den Erzählungen Göttern im Exil und Die Göttin Diana von Heinrich Heine und ihre Übersetzungsäquivalente im Bosnischen</i>
14:30	Felix Lindner (Berlin) <i>Weißer Flächen/ Inskriptionen. Stiftern "Bergkristall" als Simulation</i>	Alžběta Bezdíčková (Praha) <i>Was ist des Pudels Kern?</i>
15:00	Markus Grill (Praha) <i>Anton Kuhs multifunktionales Nestroy-Bild</i>	Sara Majcen (Maribor) <i>Substantivische Kollokationen des Typs Adjektiv + Substantiv zum Ausdruck von Gefühlen (eine Auswahl)</i>
15:30	Kaffeepause	
	Sektion 5 L'Art du roman Moderation: Marta Škubalová	Sektion 6 Didaktik und Wortbildung Moderation: Ondřej Dušek
16:00	Djordje Kandic (Berlin) <i>Dialektik des Erzählens in Robert Walsers Roman "Jakob von Gunten - Ein Tagebuch"</i>	Adam Brutovský (Trnava) <i>Musik im DaF-Unterricht. Sind Transfereffekte von Musikhören für Sprachunterricht relevant?</i>
16:30	Aida Alagić (Zagreb) <i>Die Analyse der Kapitalsorten im Roman "Die Ästhetik des Widerstands"</i>	Katinka Rózsa (Szeged) <i>Probleme der un-Präfigierung bei deutschen Adjektiven und Substantiven: Akzent und Negation</i>
17:00	Karl-Heinz Gmehling (Ústí nad Labem) <i>Die Generierung von Fremdheit im Roman „Alle Tage“ von Terézia Mora</i>	Tomáš Koptík (Praha) <i>Korpuslinguistische Untersuchung deutscher komplexer Verben für didaktische und lexikographische Zwecke</i>
17:30	Pause	
19:00	Autorenlesung: Elisabeth Martschini aus Bad Auer Trilogie Band 2: <i>GlückLos</i> Österreichisches Kulturforum Prag (Jungmannovo náměstí 18, Praha 1)	

Samstag, 25. März 2017

	Raum 300	Raum 317
	<p>Sektion 7 Eine Frau – ein Mann – eine Geschichte Moderation: Markus Grill</p>	<p>Sektion 8 Diachronie Moderation: Jiří Mareš</p>
9:30	<p>Claudia Merz (Wien, Olomouc) <i>Das Lachen der gebildeten Frau. Zum satirischen Schreiben von Helene Druskowitz als Reflexion der Bildungssituation für Frauen am Ende des 19. Jahrhunderts</i></p>	<p>Václav Kříž (Praha) <i>Zum Schreibusus der Eggenberger Hofkanzlei in der 2. Hälfte des 17. Jh.</i></p>
10:00	<p>Julia Glunk (Freiburg) <i>"Männer machen die Geschichte"? Ideologie und Problematik personenzentrierter Geschichtsauffassung in der literarischen Biographie der 1920er Jahre</i></p>	<p>Barbora Špádová (Praha) <i>St. Emmeramer Gebet als Zeuge des slawisch-germanischen Sprachkontakts</i></p>
10:30	<p>Anna Košátková (Praha) <i>Ottokars Österreichische Reimchronik – ein Werk aus dem Kreis der höfischen Literatur des Spätmittelalters</i></p>	<p>Milena Schuchová (Praha) <i>Tschechei und Sprachusus. Diachrone Aspekte eines brisanten Toponyms im Fokus</i></p>
11:00	Kaffeepause	
	<p>Sektion 9 Das unwortliche Wort Moderation: Anna Košátková</p>	<p>Sektion 10 Didaktik Moderation: Tomáš Koptík</p>
11:30	<p>Sabina Stadter (Bamberg) <i>Das Spannungsverhältnis zwischen Soteriologie und compassio in den Marienklagen der Passionsspiele</i></p>	<p>Jana Veličková (Brno) <i>Selbstevaluation im DaF-Unterricht</i></p>
12:00	<p>David Gabriel (Köln) <i>Die „Eintätowierung“ als Erinnerungstechnik und Rezeptionsweise in Heinrich Seuses ‚Vita‘</i></p>	<p>Kamil Długosz (Poznań) <i>Zum Abbau der phonologischen Kompetenz bei polnischen Deutschlernenden: Implikationen für die Glottodidaktik</i></p>
12:30	<p>Sonja Andersen (Princeton) <i>Anna Maria van Schurman: Mystikerin des 17. Jahrhunderts</i></p>	<p>Pi Pau Bertomeu (València) <i>Smartphone-Texte und Fremdsprachenlernen: eine Untersuchung mit WhatsApp</i></p>
13:00	Mittagspause	

	Sektion 11 Heimatraum(a) Moderation: Jana Dušek Pražáková	Sektion 12 Translatologie Moderation: Daria Šemberová
14:30	Marta Škubalová (Praha) <i>Heimatverlust als Trauma in der Vertreibungsliteratur</i>	Zuzanna Mizera (Wrocław) <i>Community Interpreting – eine Herausforderung für die Translationsdidaktik</i>
15:00	Monika Preuß (Dortmund) <i>Pikareske Fluchten - pikareske Darstellungsweisen von Flucht</i>	Lizana Alejandro Lopez (Madrid) <i>Die Rolle der Übersetzung in der Weltliteratur-Debatte</i>
15:30	Ivona Dererová (Ústí nad Labem) <i>Mit Herzen geschrieben - Heimatmotive in Louis Fűrnbergs Exil- und Nachkriegslyrik</i>	Izabella Nyári (Wien) <i>Untertitelung in der Holocaust-Forschung. Fallbeispielanalyse und methodologische Ansätze zur Untertitelung von Interviews mit Holocaust-Überlebenden</i>
16:00	Kaffeepause	
	Sektion 13 Vermessung der Welt Moderation: Ladislav Futtera	Sektion 14 Arealtypologie Moderation: Petra Grycová
16:30	Julia Mierbach (Bonn) <i>Goethe und die moderne Mathematik. Zur ästhetischen Dimension mathematischen Wissens um 1800</i>	Balázs Kovács (Szeged) <i>Auf dem Weg zum paneuropäischen Perfectum. Ein Versuch zur Typologisierung europäischer Perfecta</i>
17:00	Iginia Barretta (Göteborg) <i>Vom Lesen und Leben. Zur Relevanz der Rolle des Lesers in postmodernen Romanen am Beispiel von Gerhard Köpfs "Die Strecke"</i>	Viktor Tichák (Olomouc) <i>Aspekt und Erfolg. Was müssen die Deutschen im Wörterbuch suchen und die Tschechen finden?</i>
17:30	Christiana Gules (Szeged) <i>Plaudereien über den Alltag. Literarische Feuilletons des Neuen Pester Journals am Ende des 19. Jahrhunderts</i>	Paul Compensis, Melanie Schippling (Köln) <i>Sondersprache versus Para-Romani: Eine Annäherung an Rotwelsch, Jenisch und Manisch</i>
18:00 Raum 300	Schlusswort Prof. Dr. Manfred Weinberg, stellvertretender Leiter des Instituts für germanische Studien	
19:00	<p><i>Für alle:</i> Informelles Abendprogramm Restaurant Klub FAMU (Smetanovo nábřeží 2, Praha 1)</p> <p><i>Für Interessenten:</i> Begebenheiten und Begegnungen auf dem Prager Pflaster - literarischer Spaziergang (geleitet von Petra Grycová) Treffpunkt: vor dem Fakultätsgebäude (nám. Jana Palacha 2, Praha 1)</p>	

Wir bedanken uns bei unseren Sponsoren und Partnern:

